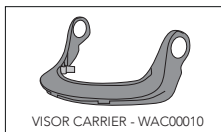
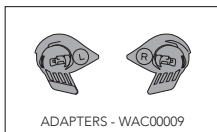
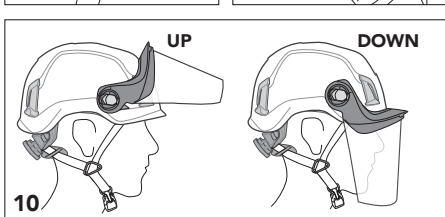
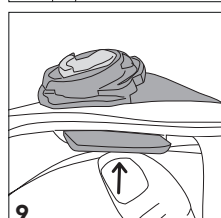
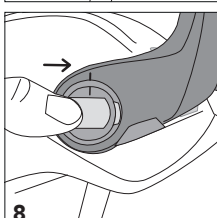
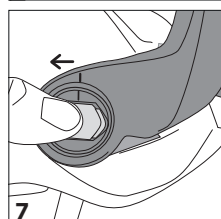
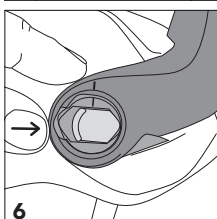
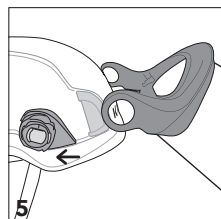
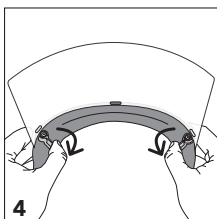
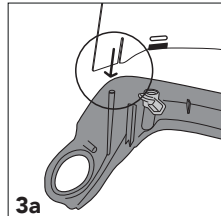
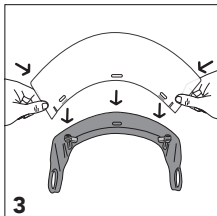
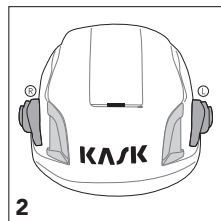
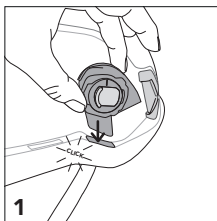


PARTS



ASSEMBLY



KASK

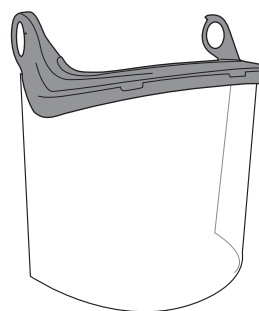
USE AND CARE BOOKLET
ZEN FS

PRODUCT OF ITALY

KASK S.p.A.
24060 Chiuduno, BG
Via Firenze, 5 - Italy
t. +39 035 4427497
info@kask.com
www.kask.com



ANSI Z87.1



MARKING

ZEN FS | 04/2026 | KASK | ANSI Z87 D3

INSTRUCTIONS FOR USE

GENERAL INFORMATION: Before use, read these instructions carefully. Failure to comply with them may reduce the safety offered. In the event of an accident resulting in injury or even death due to improper use, the manufacturer and/or distributor accept no liability. This face shield is a personal protective equipment (PPE) designed to protect the user's face and eyes from: liquid droplets and splashes, dust or small particles. It must only be used for the activity for which it has been certified. It meets the requirements of ANSI Z87.1. The visor cannot be used on its own unless in combination with KASK ZENITH X2 and PRIMERO helmet models and related variants. **Caution:** Be sure to use the correct type of device in combination with the correct helmet for the intended activity. This device must not be used in situations other than those for which it was designed (e.g., electrical risk). **Warning:** This face shield alone does not provide adequate eye protection. It must be worn over suitable safety glasses or goggles. Misuse can result in serious eye injury. **Warning:** Materials that may come into contact with the user's skin may cause allergic reactions in sensitive individuals. The device covered by this manual is made of hypoallergenic materials. However, some particularly sensitive users may experience allergic reactions. In this case, it is recommended to discontinue use and, if necessary, consult your doctor. **Warning:** The indicated protection levels are only guaranteed when the face shield is fully in the position of use (fig. 10 "Down").

INSTRUCTIONS FOR USE: Caution: Before each use, check that the device is not damaged (see "How to recognize when the face shield needs to be repaired and replaced"). It is imperative to use the face shield throughout the entire work activity. It is important that it is properly mounted on the helmet in order to offer maximum safety. The face shield must be adjusted to fit the user and positioned in such a way as to minimize the space for the intrusion of any external agents that could damage the eyes. **Warning:** When a face shield is used by more than one person, it is recommended that it be cleaned (see "Cleaning") before being used by another person. **Caution:** The use of is strictly prohibited for persons not trained in its use.

ATTACHING THE FACE SHIELD TO THE HELMET: Only use original adapters for attachment (see "SPARE PARTS AND ACCESSORIES"):

- 1 - Identify the right and/or left adapter (ADAPTERS) (recognizable by the letters R and L on the back of the adapter) and insert it into the designated slot, pressing until it clicks into place (fig. 1). Repeat the operation on the other side. The two adapters are now attached to the helmet shell (fig. 2).
- 2 - Gently bend the face shield so that it has a curvature similar to that of the carrier. **Note:** the marking must be legible when looking at the face shield from the outside once it is mounted. Attach the visor to the support (VISOR CARRIER) by matching the three attachment teeth to the slots (fig. 3). The two slots on the top of the visor must line up and then inserted inserted into the tracks on the opposite sides of the carrier (Fig. 3a). Close the red levers inward to lock the visor (fig. 4).
- 4 - Position the visor attachment arm over the adapter (fig. 5), attach it to the black side tooth of the adapter and align the two reference lines (fig. 6). Now pull the slider outwards, press the visor towards the helmet and release the slider to attach the visor (fig. 7). Repeat the operation on the other side.
- 5 - To remove the visor, place it in the UP position (fig. 8), starting from one side, pull the slider on the visor adapter outwards (fig. 7) and unhook it by pulling it towards the back of the helmet. Repeat the operation on the other side.
- 6 - To release the visor from the support, rotate the two red levers inward, thus freeing the visor from the support.
- 7 - To remove the adapter from the helmet, press the hooking tooth located inside the shell outward (fig. 9) and pull it out.

CLEANING: Clean using only water, mild soap, and a soft, clean cloth, allowing it to dry naturally at room temperature. Never use chemical detergents or solvents.

STORAGE: Store in a dry, temperate place away from UV rays and temperature changes. When not in use and during transport, it is best to store the visor away from direct sunlight and heat sources. We recommend storing it in its original packaging. If not in accordance with the manufacturer's specifications, do not apply adhesives, solvents, self-adhesive labels, or paints. Any intervention or modification not authorized by KASK S.p.A. will compromise the protective function of the visor and cause the immediate termination of the product warranty.

TRANSPORT: KASK recommends transporting the product in its original packaging, avoiding contact with sharp or pointed objects.

LIFESPAN: The maximum lifespan is 10 years from the year of manufacture, as indicated on the product. The lifespan also depends on various degenerative factors, including temperature variations, exposure to sunlight, frequency and conditions of use.

HOW TO RECOGNIZE WHEN THE FACE SHIELD NEEDS TO BE REPAIRED OR REPLACED: The product must be replaced if you notice changes in vision, scratches, and damage to the lens, such as holes, dents, cracks, or damage to the frame. Dispose of and replace in the following cases as well: - Products with a production date older than 10 years. - Products subject to strong impacts, falls, or mechanical deformation. - Products of dubious origin and history of use.

LIABILITY: KASK S.p.A. declines all responsibility for any direct or indirect, accidental or intentional damage caused by improper use of the product. The user assumes all risks arising from incorrect use. The user assumes all risks arising from failure to comply with the instructions contained in this information note. KASK S.p.A. declines all responsibility for behavior other than that explicitly permitted in this information note.

WARRANTY: KASK S.p.A. provides a 3-year warranty for any material or manufacturing defects. The warranty does not cover defects attributable to normal wear and tear of the product, modifications, poor storage, improper maintenance, or uses other than those for which the device has been certified.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES: Adapters, Visor support.

MARKING EXPLANATION: (ANSI Z87) Reference technical standard; (D3) Protection against drops and splashes.

DISPOSAL: If the product has not been contaminated with specific substances or products, it can be disposed of according to the current disposal guidelines for urban waste. Otherwise, follow the current legislative requirements for special waste.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

INFORMATIONS GÉNÉRALES : Avant utilisation, lisez attentivement ces instructions. Le non-respect de celles-ci peut réduire la sécurité offerte. En cas d'accident entraînant des blessures, voire la mort, dû à une utilisation inappropriée, le fabricant et/ou le distributeur déclinent toute responsabilité. Cet écran facial est un équipement de protection individuelle (EPI) conçu pour protéger le visage et les yeux de l'utilisateur contre : les gouttelettes et les projections de liquide, la poussière ou les petites particules. Il ne doit être utilisé que pour l'activité pour laquelle il a été certifié. Il répond aux exigences de la norme ANSI Z87.1. La visière ne peut être utilisée seule, sauf en combinaison avec les modèles de casques KASK ZENITH X2 et PRIMERO et leurs variantes. **Attention :** veillez à utiliser le type de dispositif approprié en combinaison avec le casque adapté à l'activité prévue. Cet équipement ne doit pas être utilisé dans des situations autres que celles pour lesquelles il a été conçu (par exemple, risque électrique). **Avertissement :** cette visière seule ne fournit pas une protection oculaire adéquate. Elle doit être portée par-dessus des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection appropriées. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures oculaires graves. **Avertissement :** les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Le dispositif couvert par ce manuel est fabriqué à partir de matériaux hypoallergéniques. Cependant, certains utilisateurs particulièrement sensibles peuvent présenter des réactions allergiques. Dans ce cas, il est recommandé d'interrompre l'utilisation et, si nécessaire, de consulter votre médecin. **Avertissement :** les niveaux de protection indiqués ne sont garantis que lorsque la visière est complètement en position d'utilisation (fig. 10 « Bas »).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION : Attention : avant chaque utilisation, vérifiez que le dispositif n'est pas endommagé (voir « Comment reconnaître quand la visière doit être réparée et remplacée »). Il est impératif d'utiliser la visière pendant toute la durée de l'activité professionnelle. Il est important qu'elle soit correctement montée sur le casque afin d'offrir une sécurité maximale. La visière doit être ajustée à l'utilisateur et positionnée de manière à réduire au minimum l'espace pouvant permettre l'intrusion d'agents externes susceptibles d'endommager les yeux. **Avertissement :** lorsqu'une visière est utilisée par plusieurs personnes, il est recommandé de nettoyer (voir « Nettoyage ») avant qu'elle ne soit utilisée par une autre personne. **Attention :** l'utilisation est strictement interdite aux personnes non formées à son utilisation.

FIXATION DE LA VISIÈRE AU CASQUE : Utilisez uniquement des adaptateurs d'origine pour la fixation (voir « PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES ») :

- 1 - Identifiez l'adaptateur droit et/ou gauche (ADAPTATEURS) (reconnaissable par les lettres R et L au dos de l'adaptateur) et insérez-le dans la fente prévue à cet effet, en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fig. 1). Répétez l'opération de l'autre côté. Les deux adaptateurs sont maintenant fixés à la coque du casque (fig. 2).
- 2 - Pliez doucement la visière afin qu'elle ait une courbure similaire à celle du support. Remarque : le marquage doit être lisible lorsque l'on regarde la visière de l'extérieur une fois qu'elle est montée. Fixez la visière au support (SUPPORT DE VISIÈRE) en alignant les trois dents de fixation avec les fentes (fig. 3). Les deux fentes situées sur le dessus de la visière doivent être alignées, puis insérées dans les rails situés sur les côtés opposés du support (fig. 3a). Fermez les leviers rouges vers l'intérieur pour verrouiller la visière (fig. 4).
- 4 - Positionnez le bras de fixation de la visière sur l'adaptateur (fig. 5), fixez-le à la dent latérale noire de l'adaptateur et alignez les deux lignes de référence (fig. 6). Tirez maintenant le curseur vers l'extérieur, appuyez sur la visière vers le casque et relâchez le curseur pour fixer la visière (fig. 7). Répétez l'opération de l'autre côté.
- 5 - Pour retirer la visière, placez-la en position UP (fig. 8), en commençant par un côté, tirez le curseur de

l'adaptateur de visière vers l'extérieur (fig. 7) et décrochez-le en le tirant vers l'arrière du casque. Répétez l'opération de l'autre côté.

6 - Pour libérer la visière du support, tournez les deux leviers rouges vers l'intérieur, libérant ainsi la visière du support.

7 - Pour retirer l'adaptateur du casque, appuyez sur la dent d'accrochage située à l'intérieur de la coque vers l'extérieur (fig. 9) et tirez-la vers l'extérieur.

NETTOYAGE : Nettoyez uniquement à l'eau, avec un savon doux et un chiffon doux et propre, puis laissez sécher naturellement à température ambiante. N'utilisez jamais de détergents chimiques ou de solvants.

STOCKAGE : Stockez dans un endroit sec et tempéré, à l'abri des rayons UV et des changements de température. Lorsqu'il n'est pas utilisé et pendant le transport, il est préférable de ranger la visière à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Nous recommandons de la ranger dans son emballage d'origine. Si cela n'est pas conforme aux spécifications du fabricant, n'appliquez pas d'adhésifs, de solvants, d'étiquettes autocollantes ou de peintures. Toute intervention ou modification non autorisée par KASK S.p.A. compromettra la fonction protectrice de la visière et entraînera la résiliation immédiate de la garantie du produit.

TRANSPORT : KASK recommande de transporter le produit dans son emballage d'origine, en évitant tout contact avec des objets tranchants ou pointus.

DURÉE DE VIE : La durée de vie maximale est de 10 ans à compter de l'année de fabrication, comme indiqué sur le produit. La durée de vie dépend également de divers facteurs dégénératifs, notamment les variations de température, l'exposition au soleil, la fréquence et les conditions d'utilisation.

COMMENT RECONNAÎTRE QUAND LA VISIÈRE DOIT ÊTRE RÉPARÉE OU REMPLACÉE : Le produit doit être remplacé si vous remarquez des changements dans la vision, des rayures et des dommages sur la lentille, tels que des trous, des bosses, des fissures ou des dommages sur la monture. Jetez et remplacez également le produit dans les cas suivants : - Produits dont la date de fabrication remonte à plus de 10 ans. - Produits soumis à des chocs violents, des chutes ou des déformations mécaniques. - Produits d'origine et d'historique d'utilisation douteux.

RESPONSABILITÉ : KASK S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect, accidentel ou intentionnel, causé par une utilisation incorrecte du produit. L'utilisateur assume tous les risques découlant d'une utilisation incorrecte. L'utilisateur assume tous les risques découlant du non-respect des instructions contenues dans la présente note d'information. KASK S.p.A. décline toute responsabilité pour tout comportement autre que celui explicitement autorisé dans la présente note d'information.

GARANTIE : KASK S.p.A. offre une garantie de 3 ans pour tout défaut matériel ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les défauts imputables à l'usage normale du produit, aux modifications, à un mauvais stockage, à un entretien inadéquat ou à des utilisations autres que celles pour lesquelles l'appareil a été certifié.

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES : Adaptateurs, support de visière.

EXPLICATION DU MARQUAGE : (ANSI Z87) Norme technique de référence ; (D3) Protection contre les chutes et les éclaboussures.

ÉLIMINATION : Si le produit n'a pas été contaminé par des substances ou des produits spécifiques, il peut être éliminé conformément aux directives en vigueur en matière d'élimination des déchets urbains. Dans le cas contraire, suivez les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

INSTRUCCIONES DE USO

INFORMACIÓN GENERAL : Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones. El incumplimiento de las mismas puede reducir la seguridad que ofrece. En caso de accidente con lesiones o incluso muerte debido a un uso inadecuado, el fabricante y/o el distribuidor no aceptan ninguna responsabilidad. Esta pantalla facial es un equipo de protección individual (EPI) diseñado para proteger la cara y los ojos del usuario de: gotas y salpicaduras de líquidos, polvo o partículas pequeñas. Solo debe utilizarse para la actividad para la que ha sido certificado. Cumple los requisitos de la norma ANSI Z87.1. La visera no puede utilizarse por sí sola, salvo en combinación con los modelos de casco KASK ZENITH X2 y PRIMERO y sus variantes. **Precución:** Asegúrese de utilizar el tipo de dispositivo adecuado en combinación con el casco adecuado para la actividad prevista. Este dispositivo no debe utilizarse en situaciones distintas a aquellas para las que ha sido diseñado (por ejemplo, riesgo eléctrico). Advertencia: Esta pantalla facial por sí sola no proporciona una protección ocular adecuada. Debe utilizarse sobre gafas de seguridad o gafas protectoras adecuadas. Un uso incorrecto puede provocar lesiones oculares graves. **Advertencia:** Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. El dispositivo descrito en este manual está fabricado con materiales hiperalérgicos. Sin embargo, algunos usuarios especialmente sensibles pueden experimentar reacciones alérgicas. En tal caso, se recomienda interrumpir su uso y, si es necesario, consultar a su médico. **Advertencia:** Los niveles de protección indicados solo están garantizados cuando la pantalla facial se encuentra completamente en la posición de uso (fig. 10 «Abajo»).

INSTRUCCIONES DE USO: Precución: Antes de cada uso, compruebe que el dispositivo no esté dañado (consulte «Cómo reconocer cuándo es necesario reparar y sustituir la pantalla facial»). Es imprescindible utilizar la pantalla facial durante toda la actividad laboral. Es importante que esté correctamente montada en el casco para ofrecer la máxima seguridad. La pantalla facial debe ajustarse al usuario y colocarse de manera que se minimice el espacio para la intrusión de cualquier agente externo que pueda dañar los ojos. **Advertencia:** Cuando una pantalla facial es utilizada por más de una persona, se recomienda limpiarla (véase «Limpieza») antes de que la utilice otra persona. **Precución:** El uso está estrictamente prohibido para personas que no estén capacitadas para ello.

FIJACIÓN DE LA VISERA AL CASCO: Utilice únicamente adaptadores originales para la fijación (véase «PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS»):

- 1 - Identifique el adaptador derecho y/o izquierdo (ADAPTADORES) (reconocible por las letras R y L en la parte posterior del adaptador) e insértelo en la ranura designada, presionando hasta que encaje en su sitio (fig. 1). Repita la operación en el otro lado. Los dos adaptadores quedan ahora fijados a la carcasa del casco (fig. 2).
- 2 - Doble suavemente la pantalla facial para que tenga una curvatura similar a la del soporte. Nota: la marca debe ser legible cuando se mira la pantalla facial desde el exterior una vez montada. Fije la visera al soporte (SOPORTE DE LA VISERA) haciendo coincidir los tres dientes de fijación con las ranuras (fig. 3). Las dos ranuras de la parte superior de la visera deben alinearse y luego insertarse en las guías de los lados opuestos del soporte (fig. 3a). Cierre las palancas rojas hacia dentro para bloquear la visera (fig. 4).
- 4 - Coloque el brazo de fijación de la visera sobre el adaptador (fig. 5), fíjelo al diente lateral negro del adaptador y alinee las dos líneas de referencia (fig. 6). A continuación, tire del deslizador hacia afuera, presione la visera hacia el casco y suelte el deslizador para fijar la visera (fig. 7). Repita la operación en el otro lado.
- 5 - Para retirar la visera, colóquela en la posición UP (fig. 8), comenzando por un lado, tire del deslizador del adaptador de la visera hacia afuera (fig. 7) y desenganche tirando hacia la parte posterior del casco. Repita la operación en el otro lado.
- 6 - Para liberar la visera del soporte, gire las dos palancas rojas hacia dentro, liberando así la visera del soporte.
- 7 - Para retirar el adaptador del casco, presione hacia afuera el diente de enganche situado en el interior de la carcasa (fig. 9) y tire de él.

LIMPIEZA: Limpie solo con agua, jabón suave y un paño suave y limpio, dejando que se seque de forma natural a temperatura ambiente. No utilice nunca detergentes químicos ni disolventes.

ALMACENAMIENTO: Guárdelo en un lugar seco y templado, alejado de los rayos UV y de los cambios de temperatura. Cuando no se utilice y durante el transporte, es mejor guardar la visera lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor. Recomendamos guardarla en su embalaje original. Si no se ajusta a las especificaciones del fabricante, no aplique adhesivos, disolventes, etiquetas autoadhesivas ni pinturas. Cualquier intervención o modificación no autorizada por KASK S.p.A. comprometerá la función protectora de la visera y provocará la inmediata anulación de la garantía del producto.

TRANSPORTE: KASK recomienda transportar el producto en su embalaje original, evitando el contacto con objetos afilados o puntiagudos.

VIDA ÚTIL: La vida útil máxima es de 10 años a partir del año de fabricación, tal y como se indica en el producto. La vida útil también depende de diversos factores degenerativos, como las variaciones de temperatura, la exposición a la luz solar, la frecuencia y las condiciones de uso.

CÓMO RECONOCER CUÁNDO ES NECESARIO REPARAR O SUSTITUIR LA VISERA: El producto debe sustituirse si se observan cambios en la visión, arañazos y daños en la lente, como agujeros, abolladuras, grietas o daños en la montura. Deseche y sustituya el producto también en los siguientes casos: - Productos con una fecha de fabricación superior a 10 años. - Productos sometidos a fuertes impactos, caídas o deformaciones mecánicas. - Productos de origen dudoso e historial de uso.

RESPONSABILIDAD: KASK S.p.A. declina toda responsabilidad por cualquier daño directo o indirecto, accidental o intencionado, causado por un uso inadecuado del producto. El usuario asume todos los riesgos derivados de un uso incorrecto. El usuario asume todos los riesgos derivados del incumplimiento de las instrucciones contenidas en esta nota informativa. KASK S.p.A. declina toda responsabilidad por comportamientos distintos a los explícitamente permitidos en esta nota informativa.

GARANTÍA: KASK S.p.A. ofrece una garantía de 3 años por cualquier defecto de material o fabricación. La garantía no cubre los defectos atribuibles al desgaste normal del producto, modificaciones, almacenamiento inadecuado, mantenimiento incorrecto o usos distintos a aquellos para los que el dispositivo ha sido certificado.

REPUESTOS Y ACCESORIOS: Adaptadores, soporte para visera.

EXPLICACIÓN DEL MARCADO: (ANSI Z87) Norma técnica de referencia; (D3) Protección contra caídas y salpicaduras.

ELIMINACIÓN: Si el producto no ha sido contaminado con sustancias o productos específicos, puede eliminarse de acuerdo con las directrices vigentes para la eliminación de residuos urbanos. De lo contrario, siga los requisitos legislativos vigentes para residuos especiales.